



## Barrage immatériel de sécurité deTec4 Core

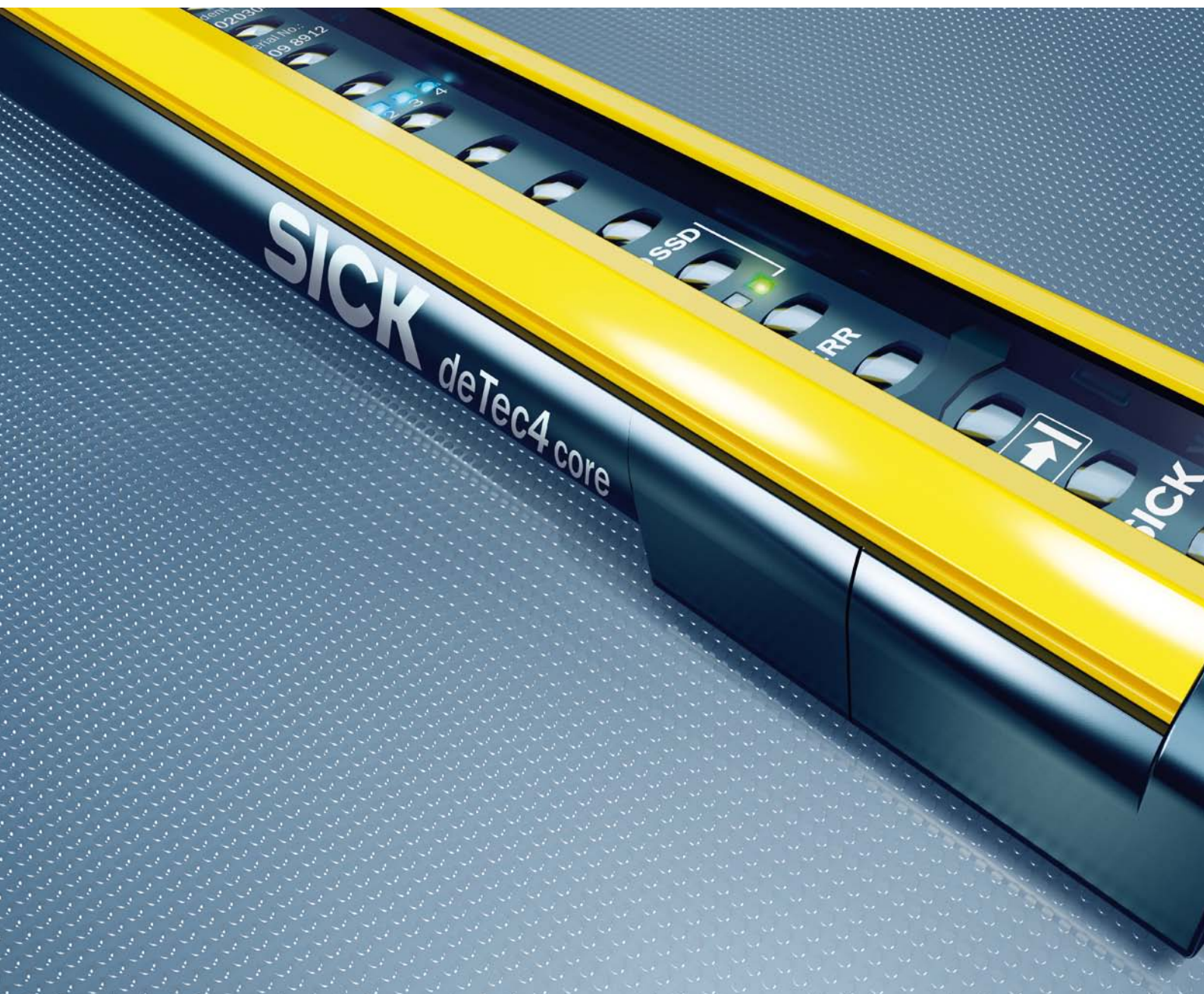
Intégration fluide, installation rapide, tout simplement sûr

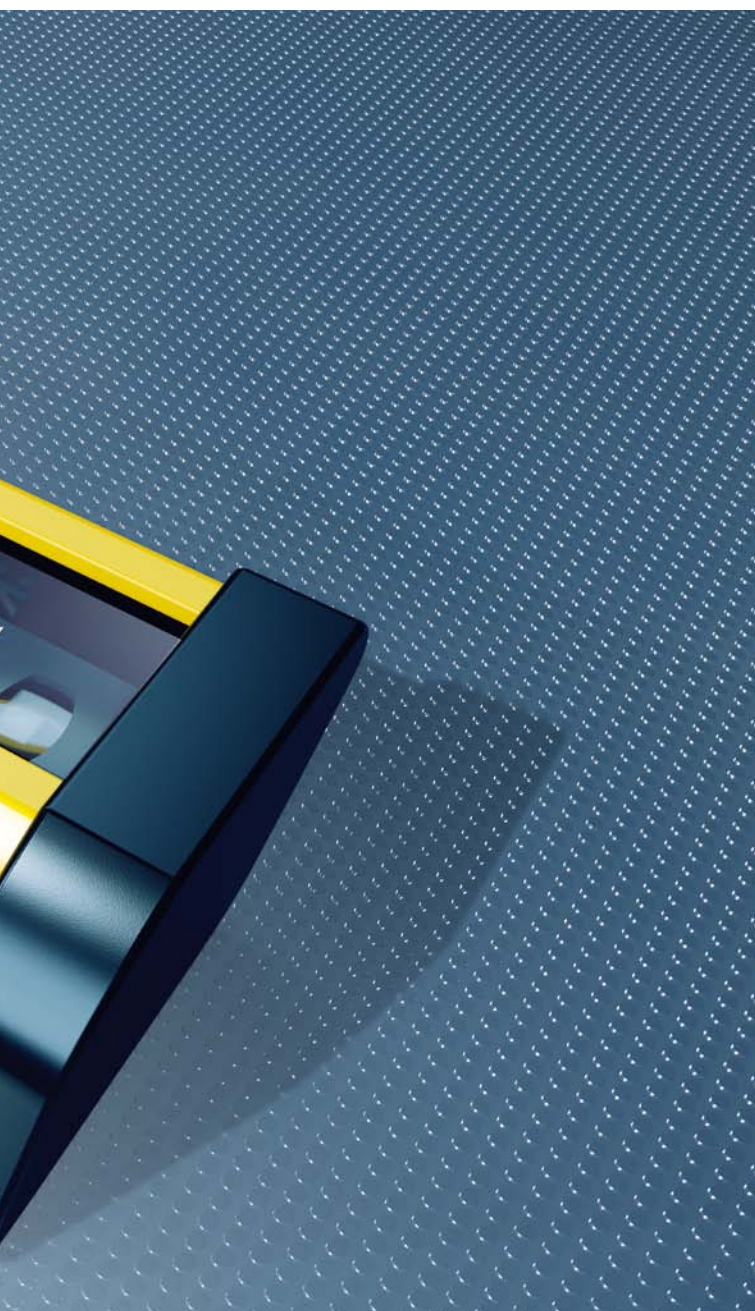
**SICK**  
Sensor Intelligence.

## Barrage immatériel de sécurité deTec4 Core : la sécurité à l'état pur par le leader du marché

SICK, inventeur du barrage immatériel de sécurité, est le principal constructeur mondial de dispositifs de sécurité optiques. SICK dévoile aujourd'hui sa dernière innovation : le barrage immatériel de sécurité deTec4 Core.

Pour ce développement, SICK s'est concentré sur l'essentiel : l'état de l'art de la sécurité !





### La nouvelle référence à tous points de vue

Avec le nouveau barrage immatériel de sécurité deTec4 Core, la protection des points et des accès dangereux n'a jamais été aussi simple, y compris d'un point de vue économique. Le barrage immatériel de sécurité deTec4 Core s'intègre parfaitement, s'installe rapidement et il est tout simplement sûr. deTec4 Core est le meilleur barrage immatériel de sécurité de sa catégorie.

- Intégration fluide Page Page 4
- Installation rapide Page Page 6
- Tout simplement sûr Page Page 8

### Le fruit de 60 ans d'expérience

Le développement et la production de barrages immatériels de sécurité ont toujours fait partie du cœur de métier de SICK. Les nombreuses applications de sécurité à travers le monde réalisées avec les technologies de SICK en sont la meilleure preuve. À la sécurité s'ajoute la rentabilité. En effet, une conception de la sécurité réussie, grâce à des fonctionnalités au service de l'utilisateur, contribue largement à améliorer les performances des installations. Bien entendu, les solutions SICK sont des systèmes ouverts ce qui garantit la sécurité de l'investissement.

Le barrage immatériel de sécurité deTec4 Core sur Internet :



## Barrage immatériel de sécurité deTec4 Core : économique et sûr

Le barrage immatériel de sécurité deTec4 Core est la solution idéale et compétitive pour protéger les points dangereux et sécuriser les accès d'un seul côté à moindre coût. Sécurité rime avec simplicité dès le début.

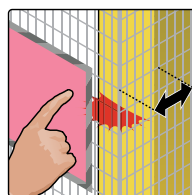
Sécurité et efficacité réunies, disponibilité totale

Dans de nombreux secteurs, le barrage immatériel de sécurité deTec4 Core assure jour après jour la sécurité des personnes et la productivité des machines et des installations, de manière économique. Il s'utilise par exemple avec les machines d'usinage de pièces de toutes tailles.

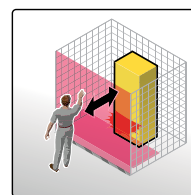
Les secteurs d'activité les plus courants sont :

- Industrie des machines-outils
- Industrie automobile
- Stockage et convoyage
- Bien de consommation et emballage

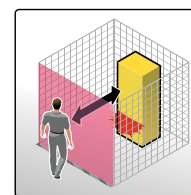
Barrage immatériel de sécurité deTec4 Core pour une multitude d'applications



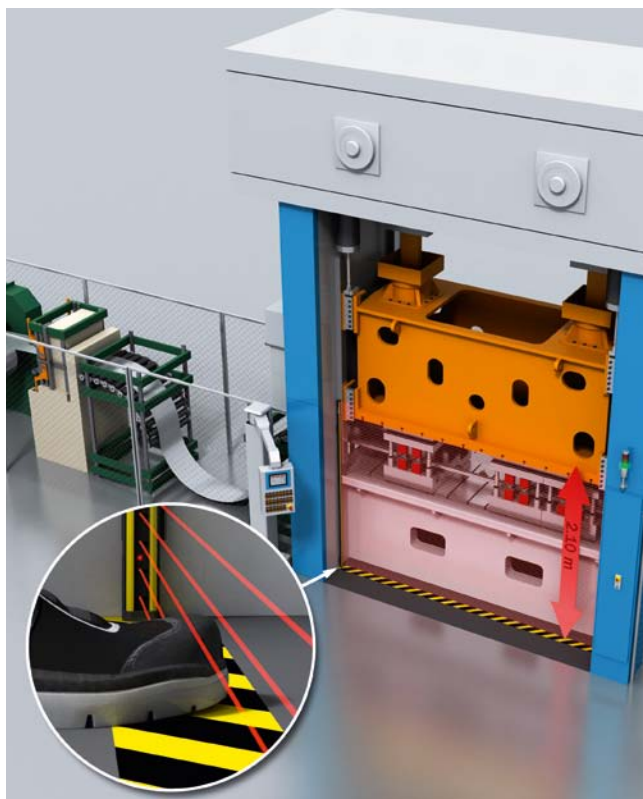
Détection des doigts et des mains



Détection des mains et des personnes



Contrôle d'accès d'un côté



## Intégration fluide, de la conception à la sélection et au montage

### Faible encombrement grâce au champ de protection continu

Le boîtier compact du barrage immatériel de sécurité deTec4 Core crée un champ de protection continu avec une haute résolution jusqu'aux extrémités du boîtier. Ceci permet de réduire les distances de sécurité lors de l'intégration dans les machines. Avec des hauteurs de champ de protection pouvant atteindre 2 100 mm, le barrage immatériel de sécurité deTec4 Core réduit également la possibilité de contournement du champ de protection par-dessous et par-dessus, conformément aux normes de sécurité en vigueur. Autre atout : les faibles distances de sécurité entre l'opérateur et le point dangereux accélèrent les processus et augmentent la productivité.

### deTec4 Core : la technologie en bref

- Type 4 (CEI 61496), PL e (EN ISO 13849)
- Mode protection
- Sans zone morte
- Résolution : 14 mm ou 30 mm
- Hauteurs du champ de protection de 300 à 2 100 mm
- Mesure automatique de la distance jusqu'à une portée de 10 m
- Température de service de -30 °C à +55 °C
- Indices de protection IP 65 / IP 67

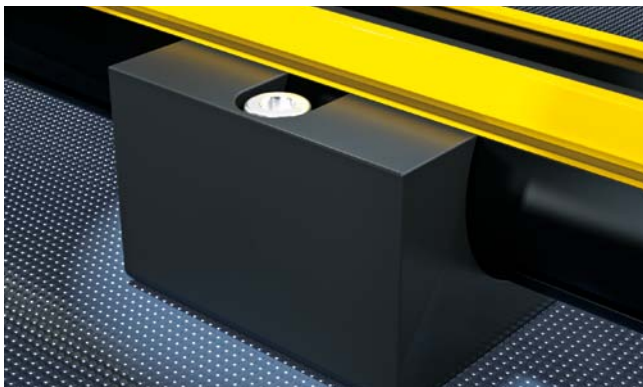


## Barrage immatériel de sécurité deTec4 Core : conçu pour une installation rapide

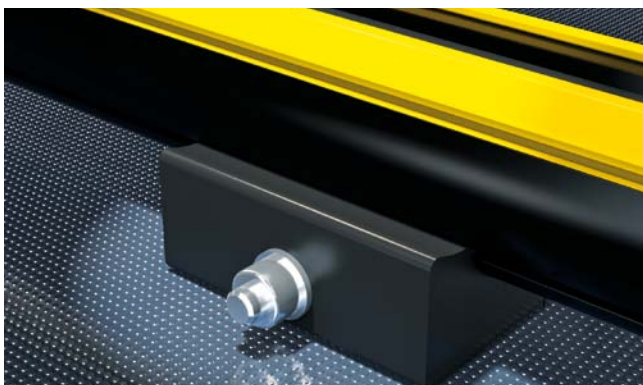
La mise en service et la maintenance du barrage immatériel de sécurité deTec4 Core surprennent par leur simplicité. Le secret : un système innovant de fixations ainsi que l'aide à l'alignement et au diagnostic rapides à l'aide d'indicateurs d'état intégrés.

### Montage et alignement en quelques minutes

Le barrage immatériel de sécurité deTec4 Core installé peut être pivoté de +/- 15° à l'aide de la fixation FlexFix sur la machine, ce qui facilite considérablement l'alignement. Le contour semi-arrondi de l'arrière du boîtier permet également de positionner la fixation n'importe où sur le boîtier. Quel que soit l'emplacement de la fixation sur le boîtier, le montage du barrage deTec4 Core est toujours exempt de zones mortes.



Fixation de deTec4 Core avec une seule vis :  
la fixation FlexFix pour un alignement facile.



Excellent maintien et intégration fluide dans les machines avec  
la fixation rigide QuickFix.

### Gain de temps avec la mesure automatique de la distance

La nouvelle fonction "mesure automatique de la distance" montre toute sa puissance au cours de l'initialisation. En effet, après le montage et l'alignement, le barrage deTec4 Core mesure automatiquement la portée réelle. Inutile de la configurer, son réglage est toujours parfait.



## Développé pour plus de simplicité !

### Mise en service rapide grâce aux LED

Comme les fonctions de base du barrage immatériel de sécurité deTec4 Core n'exigent aucune configuration, la mise en service s'effectue sans logiciel. Le barrage deTec4 Core permet d'économiser du temps et de l'argent, dès la mise en service, grâce au guidage par LED et aux fonctions de diagnostic.

### Maintenance et remplacement plug&play

La maintenance du barrage immatériel de sécurité deTec4 Core s'effectue rapidement, sans configuration ni câblage. Le concept de fixation ingénieux et le raccordement standardisé M12 à 5 pôles facilitent le remplacement des appareils. Les LED puissantes renseignent en permanence sur l'état dans tous les processus.



Retour direct d'informations lors de l'alignement : la position optimale des deux boîtiers est signalée par quatre LED bleues.

## Barrage immatériel de sécurité deTec4 Core : un boîtier robuste paré pour les environnements difficiles

**Protéger les individus en permanence, assurer la disponibilité des machines tout en réduisant les coûts, telle est la mission du robuste barrage immatériel de sécurité deTec4 Core.**

### Boîtier résistant aux chocs entièrement repensé

Le mariage réussi entre le métal et le plastique garantit la solidité du barrage immatériel de sécurité deTec4 Core. Au quotidien, il résiste parfaitement aux chocs et maintient la sécurité en toute situation.

### Intégration fluide sans zones mortes

Quelle que soit la position des fixations sur le bâti de la machine, le barrage immatériel de sécurité deTec4 Core trouve toujours la meilleure place. En effet, l'absence totale de zone morte et le concept de fixation offrent un maximum de souplesse lors de l'intégration sur la machine.

### Fiabilité garantie par la classe de protection IP 67

Disponibilité maximale du barrage deTec4 dans des conditions difficiles. Le barrage immatériel de sécurité répond aux exigences des indices de protection IP 65 et IP 67.

### Résistance thermique jusqu'à $-30^{\circ}\text{C}$

Le barrage immatériel de sécurité deTec4 Core est conçu pour les températures de service comprises entre  $-30^{\circ}\text{C}$  et  $+55^{\circ}\text{C}$ , pour une sécurité durable dans tous les secteurs d'activité. Il convient donc également aux applications en milieux frigorifiques où il contribue à créer des processus sûrs et compétitifs.





Tout simplement sûr -  
l'expérience et l'expertise de SICK



### Intégration aisée dans les systèmes de commandes de sécurité

Comme les autres dispositifs de sécurité de SICK, le barrage immatériel de sécurité de Tec4 Core est conçu pour s'intégrer facilement dans tous les systèmes de commande de sécurité courants. L'expertise de SICK dans le domaine de la sécurité des machines garantit une intégration parfaite dans toutes les configurations et systèmes de sécurité.



### Solutions complètes avec safetyPLUS®

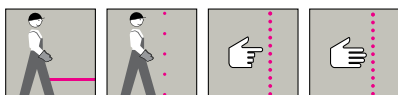
safetyPLUS® de SICK comprend des solutions complètes pour l'automatisation industrielle, du développement au service après-vente :

- Fonctions orientées vers l'application et produits innovants qui améliorent l'efficacité des installations.
- Respect des normes internationales en vigueur pour soutenir vos activités internationales.
- Accompagnement à la mise en œuvre de vos idées jusqu'à la maintenance régulière
- Outils dédiés à l'ingénierie de sécurité
- Une gamme complète de services pour la mise en œuvre de vos fonctions de sécurité dans vos machines et vos installations



Plus d'informations sur [www.sick-safetyplus.com](http://www.sick-safetyplus.com)

Intégration fluide, installation rapide,  
tout simplement sûr



## Informations supplémentaires

Caractéristiques techniques détaillées . . . . .	11
Informations de commande . . . . .	12
Dessin coté . . . . .	13
Exemples de câblage . . . . .	14
Accessoires . . . . .	15

## Description du produit

Le barrage immatériel de sécurité deTec4 Core impressionne par son nouveau système de fixation innovant, par l'absence de zone morte et la grande hauteur du champ de protection. La mise en service et la maintenance sont simplifiées. Le contour semi-arrondi de l'arrière du boîtier permet de placer les fixations n'importe où sur le boîtier. La fixation FlexFix permet un alignement aisé de +/-15°. Les LED, les fonctions de diagnostic et la mesure automatique de la distance permettent de gagner du

temps et de réduire les coûts dès la mise en service. Grâce à l'indice de protection IP 65 / IP 67, le barrage deTec4 Core convient également aux environnements difficiles. Le barrage immatériel de sécurité est également adapté aux applications en milieu frigorifique à des températures de service de -30 °C à +55 °C. Le barrage deTec4 Core protège efficacement les mains et les doigts au niveau de sécurité le plus élevé PL e. Les hauteurs du champ de protection disponibles sont comprises entre 300 et 2 100 mm.

## En bref

- Type 4 (CEI 61496), PL e (EN ISO 13849)
- Mode protection
- Sans zone morte
- Résolution : 14 mm ou 30 mm
- Hauteurs du champ de protection de 300 à 2 100 mm
- Mesure automatique de la distance jusqu'à une portée de 10 m
- Température de service de -30 °C à +55 °C
- Indices de protection IP 65 / IP 67

## Vos avantages

- Montage aisé avec les fixations innovantes et sans aucune zone morte
- Mise en service rapide grâce aux LED intégrées et la mesure automatique de la distance jusqu'à 10 m.
- Tout simplement sûr : robuste et fiable avec l'indice de protection IP 67 et une température de service jusqu'à -30 °C pour une utilisation dans les conditions ambiantes difficiles.
- Raccordement standardisé ingénieux M12 à 5 pôles pour réduire les coûts.
- Fonction de base sans aucune configuration pour un remplacement rapide en cas de panne

→ [www.mysick.com/fr/deTec4\\_Core](http://www.mysick.com/fr/deTec4_Core)

Pour plus d'informations, entrez le lien ou scannez le QR code pour accéder directement aux caractéristiques techniques, aux modèles CAO, aux manuels d'utilisation, au logiciel, aux exemples d'application, etc.



## Caractéristiques techniques détaillées

### Données générales

<b>Résolution</b>	14 mm / 30 mm (selon le type)
<b>Portée du champ de protection</b>	
Résolution de 14 mm	0 à 7 m
Résolution de 30 mm	0 à 10 m
<b>Hauteur du champ de protection</b>	300 mm à 2 100 mm (selon le type)
<b>Grandeurs caractéristiques relatives à la sécurité</b>	
Type	Type 4 (EN 61496)
Niveau d'intégrité de sécurité	SIL3 (CEI 61508) SILCL3 (EN 62061)
Catégorie	Catégorie 4 (EN ISO 13849)
Niveau de performance	PL e (EN ISO 13849)
PFHd (probabilité moyenne d'une défaillance dangereuse par heure)	$< 1 \times 10^{-8}$ (EN ISO 13849)
$T_M$ (durée de mission)	20 ans (EN ISO 13849)
État sûr en cas de défaut	Au moins un OSSD se trouve dans l'état LOW
<b>Synchronisation</b>	Synchronisation optique

### Données électriques

	Émetteur	Récepteur
<b>Tension d'alimentation</b>	24 V CC (19,2 V CC ... 28,8 V CC)	
<b>Ondulation résiduelle :</b>	$\leq 2,4 V_{ss}^{1)}$	
<b>Puissance absorbée type</b>	0,82 W ... 2,4 W (selon le type)	1,63 W ... 4,8 W (selon le type)
<b>Sorties de sécurité (OSSD)</b>		
Type de sortie	-	2 sorties PNP à semi-conducteurs, protection contre les courts-circuits, surveillance des courts-circuits transversaux <sup>2)</sup>
Temps de réponse	-	10 ms à 22 ms (selon le type)
Tension de commutation signal HAUT	-	24 V CC ( $U_V - 2,25 V CC \dots U_V$ )
Tension de commutation signal BAS	-	$\leq 2 V CC$
Courant de commutation	-	$\leq 300 mA$
<b>Mode de raccordement</b>	M12, 5 pôles	
<b>Longueur de câble</b>	$\leq 50 m$	

<sup>1)</sup> Dans les limites de  $U_V$ .

<sup>2)</sup> S'applique aux tensions comprises entre -30 V et +30 V.

### Données d'utilisation

	Émetteur	Récepteur
<b>Classe de protection</b>	III (EN 50178)	
<b>Indice de protection</b>	IP 65 (EN 60529) IP 67 (EN 60529)	
<b>Température de service</b>	-30 à +55 °C	
<b>Température de stockage</b>	-30 à +70 °C	
<b>Humidité ambiante</b>	15 % à 95 %, sans condensation	
<b>Immunité aux vibrations</b>	5 g, 10 Hz à 55 Hz (EN 60068-2-6)	
<b>Immunité aux chocs</b>	10 g, 16 ms (EN 60068-2-29)	
<b>Section du boîtier</b>	34 mm x 30,7 mm	
<b>Poids</b>	290 g ... 1 920 g (selon le type)	300 g ... 1 930 g (selon le type)

## Informations de commande

- Résolution : 14 mm
- Portée du champ de protection : 0 m ... 7 m

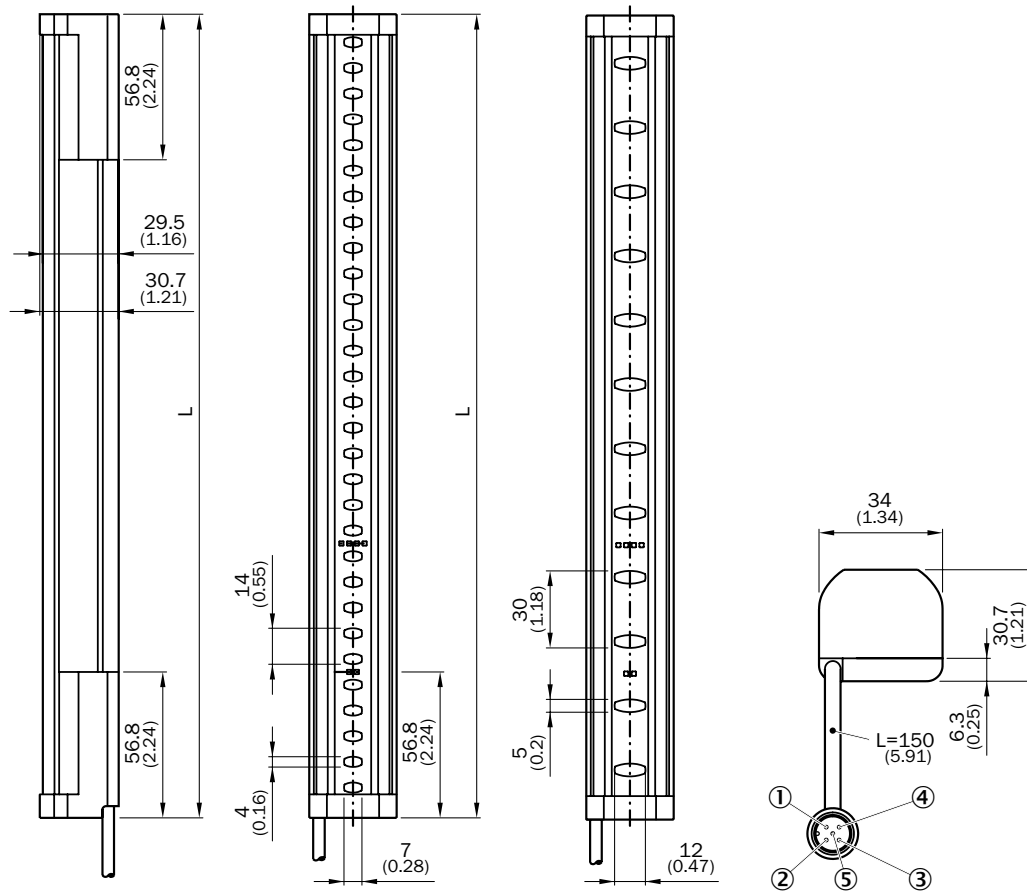
Hauteur du champ de protection	Émetteur		Récepteur	
	Type	Référence	Type	Référence
300 mm	C4C-SA03010A10000	1211450	C4C-EA03010A10000	1211463
450 mm	C4C-SA04510A10000	1211469	C4C-EA04510A10000	1211470
600 mm	C4C-SA06010A10000	1211471	C4C-EA06010A10000	1211472
750 mm	C4C-SA07510A10000	1211473	C4C-EA07510A10000	1211474
900 mm	C4C-SA09010A10000	1211475	C4C-EA09010A10000	1211515
1 050 mm	C4C-SA10510A10000	1211476	C4C-EA10510A10000	1211477
1 200 mm	C4C-SA12010A10000	1211478	C4C-EA12010A10000	1211479
1 350 mm	C4C-SA13510A10000	1211480	C4C-EA13510A10000	1211481
1 500 mm	C4C-SA15010A10000	1211482	C4C-EA15010A10000	1211483
1 650 mm	C4C-SA16510A10000	1211484	C4C-EA16510A10000	1211485
1 800 mm	C4C-SA18010A10000	1211486	C4C-EA18010A10000	1211487
1 950 mm	C4C-SA19510A10000	1211488	C4C-EA19510A10000	1211489
2 100 mm	C4C-SA21010A10000	1211490	C4C-EA21010A10000	1211491

- Résolution : 30 mm
- Portée du champ de protection : 0 m ... 10 m

Hauteur du champ de protection	Émetteur		Récepteur	
	Type	Référence	Type	Référence
300 mm	C4C-SA03030A10000	1211462	C4C-EA03030A10000	1211464
450 mm	C4C-SA04530A10000	1211492	C4C-EA04530A10000	1211493
600 mm	C4C-SA06030A10000	1211494	C4C-EA06030A10000	1211495
750 mm	C4C-SA07530A10000	1211496	C4C-EA07530A10000	1211497
900 mm	C4C-SA09030A10000	1211498	C4C-EA09030A10000	1211516
1 050 mm	C4C-SA10530A10000	1211499	C4C-EA10530A10000	1211500
1 200 mm	C4C-SA12030A10000	1211501	C4C-EA12030A10000	1211502
1 350 mm	C4C-SA13530A10000	1211503	C4C-EA13530A10000	1211504
1 500 mm	C4C-SA15030A10000	1211505	C4C-EA15030A10000	1211506
1 650 mm	C4C-SA16530A10000	1211507	C4C-EA16530A10000	1211508
1 800 mm	C4C-SA18030A10000	1211509	C4C-EA18030A10000	1211510
1 950 mm	C4C-SA19530A10000	1211511	C4C-EA19530A10000	1211512
2 100 mm	C4C-SA21030A10000	1211513	C4C-EA21030A10000	1211514

Dessin coté

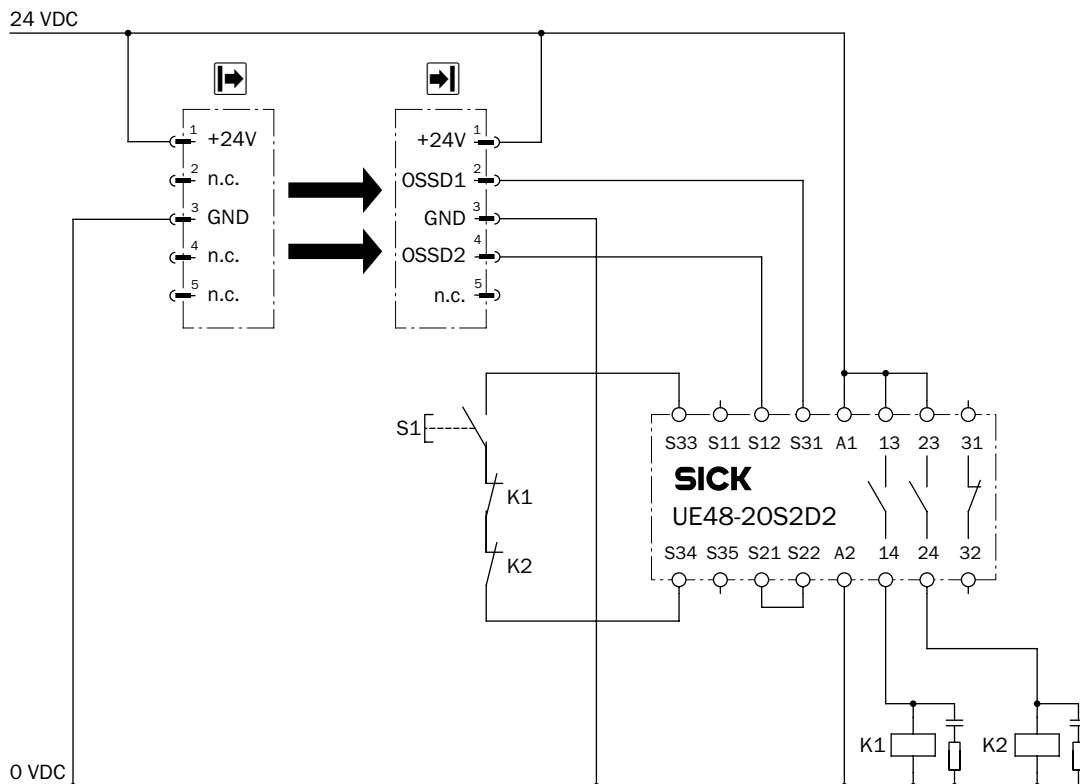
Cotes en mm



Hauteur du champ de protection	L
300	313
450	463
600	613
750	763
900	912,5
1 050	1 062,5
1 200	1 212,5
1 350	1 362
1 500	1 512
1 650	1 662
1 800	1 811,5
1 950	1 961,5
2 100	2 111,5

## Exemples de câblage

## Barrage immatériel de sécurité deTec4 Core connecté au relais de sécurité UE48-20S



Le barrage immatériel de sécurité deTec4 Core peut être relié au relais de sécurité UE48-20S. Il fonctionne avec le verrouillage de redémarrage et le contrôle des contacteurs commandés.



Lorsque le champ de protection est libre, les sorties OSSD1 et OSSD2 sont sous tension. Le système est prêt à fonctionner si K1 et K2 sont en position de repos. Appuyer sur la touche S1 pour activer le relais de sécurité UE48. Les contacts 13-14 et 23-24 de l'UE48 activent les contacteurs K1 et K2.

En cas de franchissement du champ de protection, les sorties OSSD1 et OSSD2 ne délivrent plus de courant. L'UE48 est coupée et K1, K2 sont désactivés.




Une défaillance de K1 ou K2, n'entraîne pas la perte de la fonction d'arrêt. Les courts-circuits transversaux et les courts-circuits des sorties OSSD1 et OSSD2 sont détectés et entraînent l'état de verrouillage. Le système détecte que l'un des contacteurs K1 ou K2 est désactivé.

## Accessoires


### Systèmes de fixation et d'alignement

Illustration	Description succincte	Type	Référence
	Fixation FlexFix	BEF-1SHABPKU4	2066614
	Fixation QuickFix	BEF-3SHABPKU2	2066048



### Connecteurs et câbles

Illustration	Mode de raccordement	Longueur de câble	Type	Référence
	Connecteur femelle, M12, 5 pôles, droit	2 m	DOL-1205-G02MC	6025906
		5 m	DOL-1205-G05MC	6025907
		10 m	DOL-1205-G10MC	6025908
		20 m	DOL-1205-G20MC	6050247
		30 m	DOL-1205-G30MC	6050248
	Connecteur femelle, M12, 5 pôles, coudé	2 m	DOL-1205-W02MC	6025909
		5 m	DOL-1205-W05MC	6025910
		10 m	DOL-1205-W10MC	6025911
	M12, 5 pôles, connecteur mâle droit, connecteur femelle droit	2 m	DSL-1205-G02MC	6025931
		5 m	DSL-1205-G05MC	6029282
		10 m	DSL-1205-G10MC	6038954
		15 m	DSL-1205-G15MC	6038956



### Blocs d'alimentation

Illustration	Tension d'entrée	Tension de sortie	Courant de sortie	Type	Référence
	100 V CA, 240 V CA	24 V CC	≤ 2,1 A	Bloc d'alimentation	7028789
			≤ 3,9 A	Bloc d'alimentation	7028790



## Miroirs de renvoi

Illustration	Description succincte	Matériau du miroir	Convient pour hauteur de champ de protection	Type	Référence
	Déflecteur horizontal	Miroir en verre	≤ 300 mm	PNS75-034	1019414
			≤ 450 mm	PNS75-049	1019415
			≤ 600 mm	PNS75-064	1019416
			≤ 750 mm	PNS75-079	1019417
			≤ 900 mm	PNS75-094	1019418
			≤ 1 050 mm	PNS75-109	1019419
			≤ 1 200 mm	PNS75-124	1019420
			≤ 1 350 mm	PNS75-139	1019421
			≤ 1 500 mm	PNS75-154	1019422
			≤ 1 650 mm	PNS75-169	1019423
			≤ 1 800 mm	PNS75-184	1019424
			≤ 300 mm	PNS125-034	1019425
			≤ 450 mm	PNS125-049	1019426
			≤ 600 mm	PNS125-064	1019427
			≤ 750 mm	PNS125-079	1019428
			≤ 900 mm	PNS125-094	1019429
			≤ 1 050 mm	PNS125-109	1019430
			≤ 1 200 mm	PNS125-124	1019431
			≤ 1 350 mm	PNS125-139	1019432
			≤ 1 500 mm	PNS125-154	1019433
≤ 1 650 mm	PNS125-169	1019434			
≤ 1 800 mm	PNS125-184	1019435			

## Outils d'alignement

Illustration	Description succincte	Type	Référence
	Outil d'alignement laser pour différents capteurs, classe laser 2 (CEI 60825) : ne pas regarder directement le faisceau !	AR60	1015741
	Adaptateur pour outil d'alignement AR60	Adaptateur AR60 pour deTec4 Core	4070854

## Outils de contrôle et de surveillance

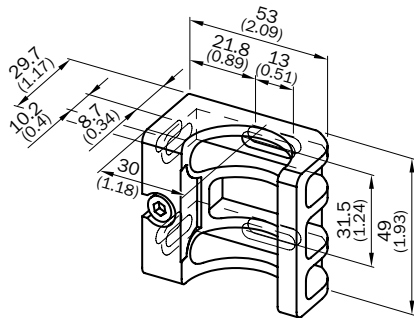
Illustration	Description succincte	Type	Référence
	Diamètre 14 mm	Bâton test	2022599
	Diamètre 30 mm	Bâton testi	2022602
	Support pour bâton test	BEF-3WNAAAAL1	2052249



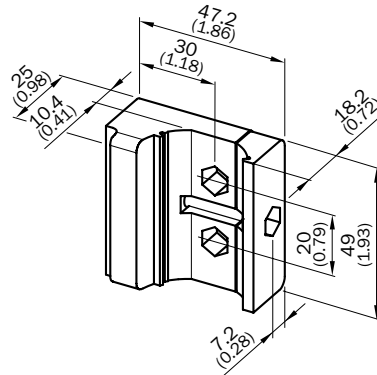
## Dessins cotés des systèmes de fixation et d'alignement

Cotes en mm

### BEF-1SHABPKU4



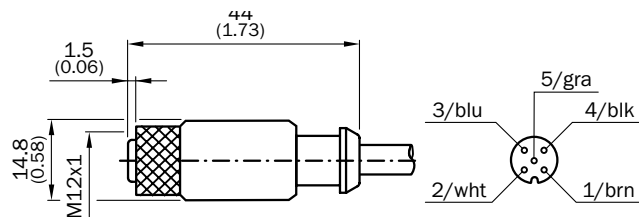
### BEF-3SHABPKU2



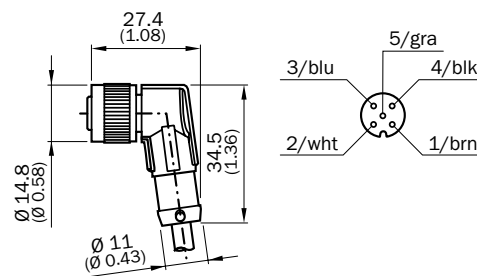
## Dessins cotés des connecteurs et câbles

Cotes en mm

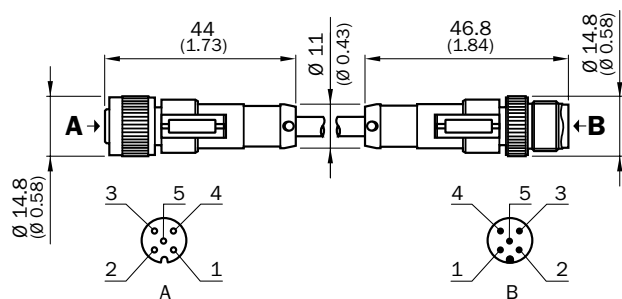
### DOL-1205-G02MC, DOL-1205-G05MC, DOL-1205-G10MC, DOL-1205-G20MC, DOL-1205-G30MC



### DOL-1205-W02MC, DOL-1205-W05MC, DOL-1205-W10MC



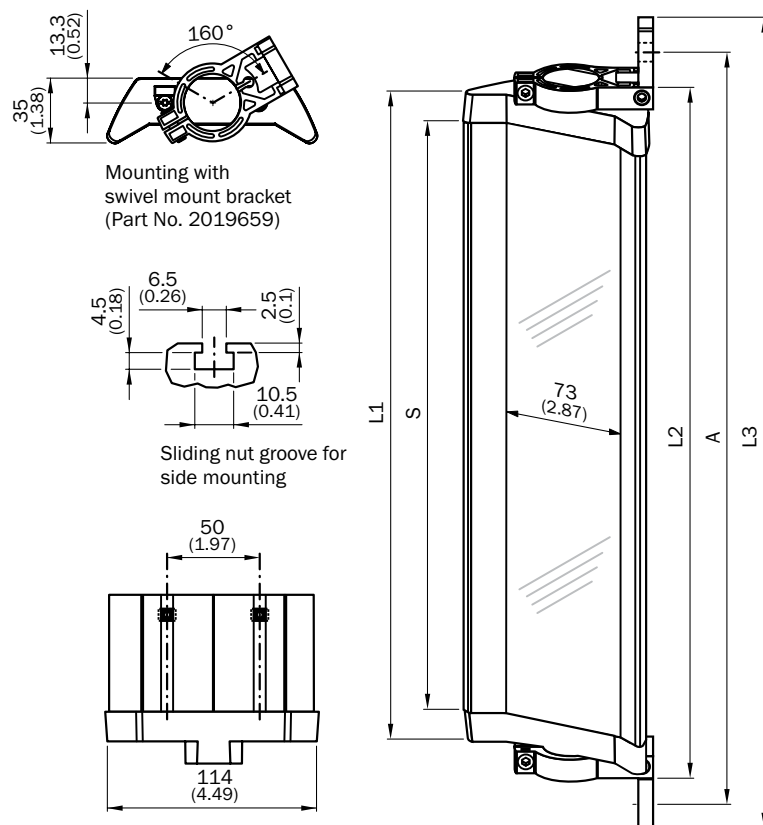
### DSL-1205-G02MC, DSL-1205-G05MC, DSL-1205-G10MC, DSL-1205-G15MC



## Dessins cotés des miroirs de renvoi

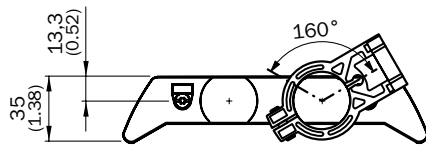
Cotes en mm

## PNS75

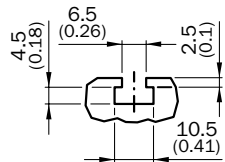


Hauteur du miroir S	L1	L2	L3	A
340	372	396	460	440
490	522	546	610	590
640	672	696	760	740
790	822	846	910	890
940	972	996	1 060	1 040
1 090	1 122	1 146	1 210	1 190
1 240	1 272	1 296	1 360	1 340
1 390	1 422	1 446	1 510	1 490
1 540	1 572	1 596	1 660	1 640
1 690	1 722	1 746	1 810	1 790
1 840	1 872	1 896	1 960	1 940

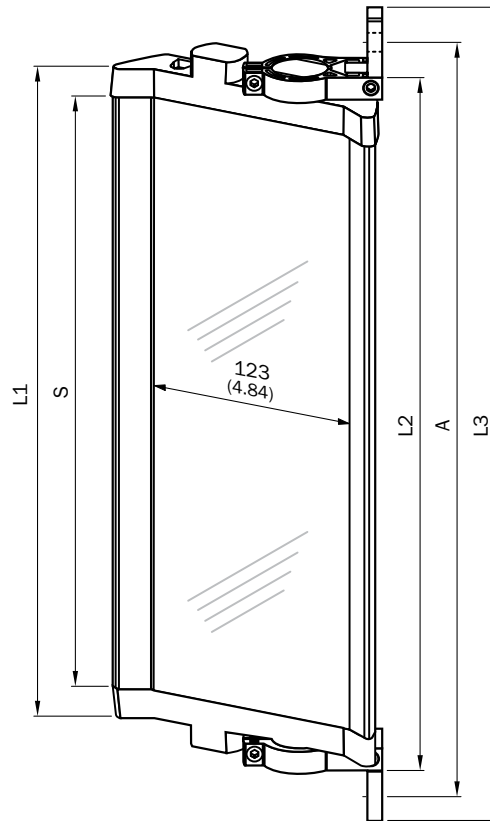
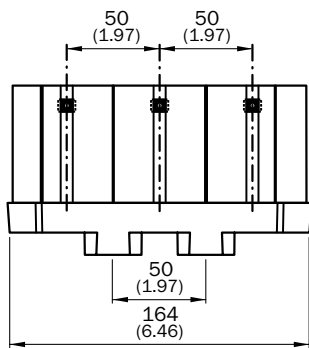
**PNS125**



Mounting with  
swivel mount bracket  
(Part No. 2019659)

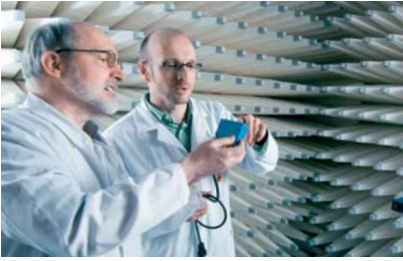


Sliding nut groove for  
side mounting



Hauteur du miroir S	L1	L2	L3	A
340	372	396	460	440
490	522	546	610	590
640	672	696	760	740
790	822	846	910	890
940	972	996	1 060	1 040
1 090	1 122	1 146	1 210	1 190
1 240	1 272	1 296	1 360	1 340
1 390	1 422	1 446	1 510	1 490
1 540	1 572	1 596	1 660	1 640
1 690	1 722	1 746	1 810	1 790
1 840	1 872	1 896	1 960	1 940

## SICK en bref



### Des technologies leaders

Avec plus de 5 800 collaborateurs et près de 50 filiales réparties dans le monde, SICK est un des plus grands et plus importants fabricants dans le secteur de la technologie de capteurs. Puissance d'innovation et expertise ont fait de l'entreprise le leader du marché. Pour chaque tâche – quel que soit le domaine – un entretien avec les experts de SICK représente la meilleure base pour de nouvelles impulsions et des solutions novatrices.



### Un éventail de produits unique

- Détection sans contact, comptage, classification, positionnement et mesure d'objets et de substances de tous types
- Protection des personnes et contre les accidents, avec de capteurs, logiciels et services de sécurité
- Identification automatique par lecteurs de codes barres et RFID
- Des systèmes de mesure laser saisissent le volume, la position et le contour des personnes et des objets
- Solutions de systèmes complètes pour l'analyse et la mesure du débit de gaz et de liquides



### Des prestations complètes

- Services LifeTime de SICK – pour la sécurité et la productivité
- Des centres d'application en Europe, Asie et en Amérique du Nord – pour des solutions de systèmes dans l'environnement réel du futur site d'exploitation des produits
- Portail partenaire d'e-business [www.mysick.com](http://www.mysick.com) – consultation des prix et de la disponibilité de produits, demande d'offres et commande en ligne

#### France

##### SICK Paris

BP 42  
77312 Marne la Vallée  
Cedex 02  
Tél. +33 1 64 62 35 00  
Fax +33 1 64 62 35 77

##### SICK Lyon

Le pôle  
333, cours du 3<sup>ème</sup> millénaire  
69791 Saint Priest  
Tél. +33 4 72 78 50 80  
Fax +33 4 78 00 47 37

##### SICK Nantes

Parc de la Chantrerie  
2, rue Jacques Daguerra  
BP 10623  
44306 Nantes Cedex  
Tél. +33 2 40 50 00 55  
Fax +33 2 40 52 13 88  
E-Mail [info@sick.fr](mailto:info@sick.fr)  
[www.sick.fr](http://www.sick.fr)

#### Belgique/Luxembourg

SICK N.V./S.A.  
Industriezone Doornveld 6  
1731 Asse (Relegem)  
Tél. +32 2 466 55 66  
Fax +32 2 463 35 07  
E-Mail [info@sick.be](mailto:info@sick.be)  
[www.sick.be](http://www.sick.be)

#### Suisse

SICK AG  
Breitenweg 6  
6370 Stans  
Tel. +41 41 619 29 39  
Fax +41 41 619 29 21  
E-Mail [contact@sick.ch](mailto:contact@sick.ch)  
[www.sick.ch](http://www.sick.ch)

#### Dans le monde entier, à proximité de chez vous :

Afrique du Sud • Allemagne • Australie • Autriche • Brésil • Canada • Chine • Danemark • Émirats arabes unis • Espagne • Finlande • Grande Bretagne • Hongrie • Inde • Israël • Italie • Japon • Mexique • Norvège • Pays-Bas • Pologne • République de Corée • République Tchèque • Roumanie • Russie • Singapour • Slovénie • Suède • Taiwan • Turquie • USA

Filiales et contacts sur :

[www.sick.com](http://www.sick.com)